

"The Young Children's Piano Course" (Revised Edition)

幼儿钢琴教程

修订本
(上册)

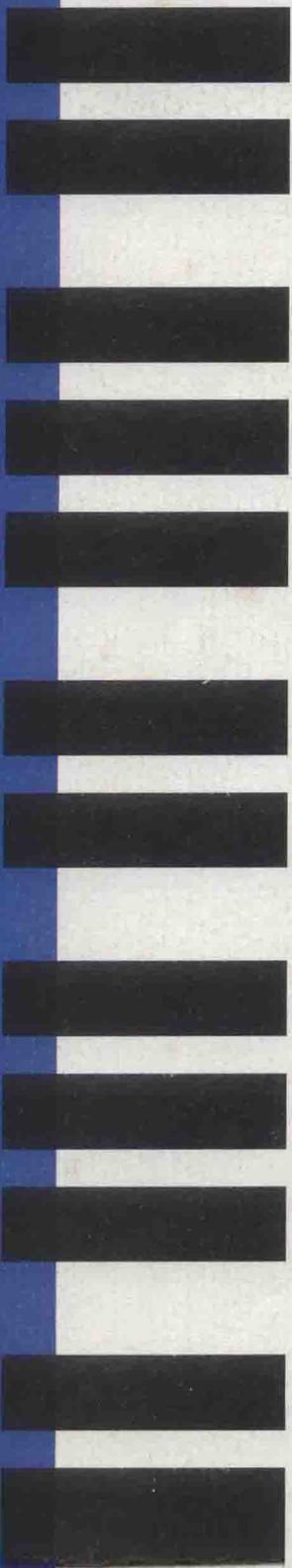
李斐岚

董刚锐

编著



人民教育出版社



幼儿钢琴教程

(上册)

修订本

李斐岚 董刚锐 编著



The Young Children's Piano Course

(Revised Edition)

人民音乐出版社

《幼儿钢琴教程》（修订本）

VCD 教学光盘

为使孩子们通过观看众多同龄人的表演，接受名师面对面的指点，和配合本教程的教学，我们特邀本书作者李斐岚主讲，并于其学生们示范演奏。它是了解本教程的教学方法，提高琴童的兴趣、感受学琴的氛围所不可少的“伴侣”。

现由人民音乐出版社出版，欢迎选购。

序

由李斐岚、董刚锐编著的《幼儿钢琴教程》自 1983 年出版以来,深受广大钢琴师生和家长们的欢迎,至今已重印了 8 次,发行量达 8 万余册,与此同时,由李斐岚编著的《儿童钢琴手指练习》和《幼儿钢琴教学问答》也相继出版,使其多年来积累的有关幼儿钢琴教学的丰富经验形成一套完整的体系。

李斐岚出自对初学钢琴的幼儿无限的热爱和了解,所编著的教程最大的特点是抓住了幼儿心理和年龄特点,让孩子们在轻松愉快、生动有趣的音乐环境中学到音乐知识和学会弹钢琴,同时又让孩子们从小熟悉本民族的音乐语言,并把钢琴教学和思想教育紧密地结合在一起。在技术训练方面,它是全面的、系统的和循序渐进的;在教学方法方面,李斐岚既吸取了国外的先进经验,又发挥了独创性,才编著了这本具有中国民族特色,又符合科学规律的容易被幼儿接受的钢琴教程。经过十几年的教学实践,已证明它是一本优秀的钢琴教程。在我们的钢琴入门教学中,我们不能永远依靠外国教材,我国应该有符合中国国情的入门教程,这就是这本教程的意义所在。修订本的出现,使这本教程更加完善,同时也体现了编著者精益求精的优良学风。

我祝贺《幼儿钢琴教程》修订本的出版,并相信越来越多的钢琴教师将会从使用这本教程中受益。

周广仁

1996.7.

前 言

(修订本)

《幼儿钢琴教程》以年幼的初学者为主要使用对象。其原版自 1983 年首次发行至今印数已达 84140 册。它以浓厚的儿童情趣及较为科学的入门方式受到钢琴教师们的欢迎,尤其在培养儿童懂得并热爱本民族的音乐语言方面显示了独特的吸引力,同时这本教程也向其他国家的儿童敞开了—扇了解中华民族音乐语言之窗。

为使教程更趋完善,我们收集了来自教师、小朋友及家长的反馈信息,积极进行了修订工作,如划分为上、下两个分册,进度的调整与衔接,部分原曲目的修订及新曲目的补充等。教程的钢琴乐曲,均由李斐岚担任创作或改编,“音乐入门辅助图示”、教具设计、民歌素材的收集及歌词创作主要由董刚锐担任。

在教程原版的创作过程中曾得到中央音乐学院杨儒怀、王震亚、周广仁、潘一鸣、应诗真、潘一飞等教授,尤其是李菊红教授的热情支持和指导。这次在修订本前言及目录的英文翻译中,又得到了周广仁教授给予的热情支持,在此,我们表示最衷心的感谢!

编著及修订这样的教程我们是初次尝试,由于水平所限,一定会有不少缺点及不足,诚恳地希望教程使用者予以指正。

李斐岚 董刚锐

1996 年

PREFACE

(Revised Edition)

The Young Children's Piano Course is mainly intended for young beginners. Since the publishing of the First Edition in 1983, already 84140 copies have been issued. This Piano Course has won big acclaim among piano teachers, because of its thoughtfulness for children's interest in piano playing and of its scientific method in rudimentary piano teaching. Special attention has been given to fostering children to love their musical mother tongue. At the same time this Piano Course has opened a window to children of other countries to get acquainted with the Chinese musical language.

In order to make this Piano Course more perfect, we collected feedback informations from teachers, children and their parents, before starting to work on the revised edition. We divided the whole course into two books, readjusted the pace of the progress and the links, made corrections in some original pieces and supplemented some new pieces. All piano pieces are composed or arranged by Ms. Li Feilan, while the supplementary diagrammatic illustrations, the designs for teaching tools, the collection of folk songs and the filling in of words in songs are chiefly done by Mr. Dong Gangrui.

During our work on the First Edition of this Piano Course, professors of the Central Conservatory of Music in Beijing, such as Prof. Yang Ruhuai, Wang Zhenya, Zhou Guangren, Pan Yiming, Ying Shizhen, Pan Yifei and especially Li Juhong have given us great support and instructions. Now for the Revised Edition, Prof. Zhou Guangren has again offered her hand with the English translation of the Preface and the Contents. Herewith we express our deepest gratitude to all of them.

This is the first time that we write and revise such a Piano Course for little children. Due to our limitations and lack of experiences, there will inevitably be shortcomings and defects. We sincerely wish, that users of this Piano Course will give us comments and criticism.

Li Feilan & Dong Gangrui

1996

幼儿钢琴教程

(修订本)

上 册

目 录

前 言

致教师·····	1
指法图示·····	4
弹奏姿势图示·····	5
音乐入门辅助图示·····	6
1. 键盘的排列以及白键的名称·····	6
2. 音符及其时值的识别·····	7
3. 五线谱表、加线、小节线和终止线·····	8
4. 大谱表、谱号以及中央 C·····	9
5. 级进音和跳进音·····	10
6. 音符与休止符的时值对照·····	11
7. 大调音阶的组成·····	12
8. 升号、降号和还原号·····	13
9. 拍 号·····	14
10. 调 号·····	15
11. 大谱表与键盘的对照(一)·····	16
12. 大谱表与键盘的对照(二)·····	17

The Young Children's Piano Course (Revised Edition)

Book I

Contents

Preface

To the Teacher·····	1
Diagram of Fingering·····	4
Diagram of Posture and Hand Position·····	5
Supplementary Diagram of Elementary Musical Knowledge·····	6
1. The Keyboard and the Name of the White keys·····	6
2. Notes and Their Time values·····	7
3. The Staff, Leger Line, Bar Line and Double Bar Line·····	8
4. The Grand Staff, Clefs and Middle C·····	9
5. Stepping and Skipping of Notes·····	10
6. Notes and Rests in Comparison·····	11
7. Structure of the Major Scale·····	12
8. Sharp, Flat and Natural Signs·····	13
9. Time Signatures·····	14
10. Key Signatures·····	15
11. The Grand Staff and the Keyboard No.1·····	16
12. The Grand Staff and the Keyboard No.2·····	17

曲 目

Pieces

非连音(全音符—四分音符)

中央 C(3 指)

1. 小客人敲门 19

距离中央 C 上下一个八度(3 指)

2. 玩具小鼓手(听觉模仿) 20

从中央 C 上行和下行(3 指)

3. 小熊上、下楼梯(听觉模仿) 21

中央 C 左右各一音(1、2 指)

4. 荡木船 22

5. 快乐的小鸡 23

中央 C 左右各两音(1、2、3 指)

6. 月亮出来亮堂堂* 24

7. 草原小曲 25

8. 小舞曲 26

9. 老刺猬走路慢腾腾 27

10. 打电话 28

中央 C 左右各两、三个音(1、2、3、4 指)

11. 两只小猪 29

12. 新疆小曲 30

13. 攀登架上的小淘气 31

14. 手拉手 好朋友 32

15. 布娃娃弹琴 33

Non Legato(Whole Notes—Quarter Notes)

Middle C (3 Finger)

1. little Guest's Rat—a—tat 19

One Octave Higher or Lower from Middle C (3 Finger)

2. Toy Drummer (Learning by Ear) 20

Up and Down from Middle C (3 Finger)

3. Little Bear Going up and Down stairs(Learning by Ear) 21

Around Middle C (1,2 Fingers)

4. Swingboat 22

5. The Happy Chicken 23

Around Middle C (1,2,3 Fingers)

6. Folk Song* 24

7. Tune from the Grassland 25

8. Little Dance 26

9. Old Hedgehog Walks Slowly 27

10. Make a Phone Call 28

Around Middle C (1,2,3,4 Fingers)

11. Two Little Pigs 29

12. Tune from XinJiang 30

13. The Naughty Boy Climbs on the Jungle Gym 31

14. Hand by hand, Good Friends 32

15. Dolly Plays Piano 33

加入右手 5 指	Adding the 5 Finger of the R. H.
16. 荡秋千的小鸟	16. Little Bird Plaging on the Swing
17. 小木工	17. Little Carpenter
临时降号的学习	Flat Sign Study
18. 一只小羊	18. A Lamb
加入左手 5 指	Adding the 5 Finger of the L. H.
19. 小象拉大提琴	19. Little Elephant Plays Cello
临时升号及还原号的学习	Sharp and Natural Sign Study
20. 明明扶老大爷过马路	20. Mingming Helps an Old Man Cross the Street
21. 胖胖学车	21. Litte Fat Boy Learning to Ride the Bike
22. 大熊猫吹喇叭	22. Panda Bugler
寻找较远距离的音	Finding Distant Keys
23. 蜻蜓和蛤蟆(听觉模仿或视奏练习)	23. A Dragonfly and A Frog(Learning by Ear or Sight - reading)
非连音(八分音符引入)	Non Legato (Introducing Eighth Notes)
级进的八分音符	Eighth Notes in Steps
24. 你来唱 我来跳	24. Singing and Dancing between You and Me
跳进的八分音符	Eighth Notes in Skips
25. 红太阳	25. The Red Sun
[引入 F 大调]	[Introducing F Major]
26. 小妹妹学走路	26. Little Girl Learning to Walk
27. 好娃娃	27. Good Child
[引入 G 大调]	[Introducing G Major]
28. 袋鼠妈妈和它的宝宝	28. Mother Kangaroo and Her Baby
29. 拍拍手	29. The Clapping Dance
30. 采茶姐姐的舞*	30. Folk Dance*
31. 唱山歌	31. Folk Tune

32. 春天到	52	32. Spring is Coming	52
33. 生重病的小猩猩	53	33. Little Orangutan is Heavily Sick	53
两手交叉的手位		Cross – hand Position	
34. 爬上爬下的小猴	54	34. The Little Mokey Climbing Up and Down	54
35. 彩 虹	56	35. The Rainbow	56
[引入 D 大调]		[Introducing D Major]	
36. 仙鹤跳舞	58	36. The Dancing Red – Crowned Crane	58
37. 小黄莺唱歌	59	37. The Oriole's Song	59
38. 小牧民	60	38. The Shepherd Boy	60
39. 儿童团歌*	61	39. Children's Song*	61
[引入 ^b B 大调]		[Introducing B flat Major]	
40. 小喇叭*	62	40. The Little Bugle*	62
41. 小号手*	63	41. Little Bugler*	63
42. 天山脚下把歌唱	64	42. Singing at the Foot of the Tian Mountain	64
43. 儿童广播开始啦*	65	43. Children's Broadcast has Begun*	65
44. 秧歌舞*	66	44. Folk Dance*	66
45. 陕北民歌*	67	45. Folk Song*	67
双手交替弹奏		Alternatively Playing of Two Hands	
46. 不倒翁 摇呀摇	68	46. The Tumbler	68
跳音、双音及三和弦		Staccato, Double Notes and Chords	
引入双音		Introducing Double Notes	
47. 小蜜蜂(双音 1、5 指)	69	47. Little Bee (Double Notes 1,5 Fingers)	69
48. 小手绢	70	48. The Hankie	70
49. 小朋友跳集体舞	71	49. Children's Group Dance	71
引入跳音奏法		Staccato Playing	
50. 小青蛙	72	50. The Frog	72

51. 拍皮球	73	51. Bouncing a Rubber Ball	73
52. 小闹钟	74	52. The Alarm Clock	74
53. 开汽车(双音 1,3 指)	75	53. The Little Driver (Double Notes 1,3 Fingers)	75
54. 快快睡 小宝贝(双音 2,4 指和 1,4 指)	76	54. Sleep, Baby, Sleep (Double Notes 2,4 and 1,4 Fingers)	76
同向进行的练习		Parallel Motion study	
55. 小军舰 快快跑	77	55. Little Warship, Drive Quickly	77
含跳音的八度跳越		Staccato Skipping in Octaves	
56. 木偶戏	78	56. Puppet Show	78
57. 芦笙舞(双音 1,4 指和 2,5 指与跳音的练习)	79	57. Folk Dance (Double Notes 1,4 and 2,5 Fingers and Staccato Study)	79
58. 螳螂打鼓咚咚咚(双音,双手均 2,5 指)	80	58. The Mantis Drummer (Double Notes 2,5 Fingers with Two Hands)	80
[引入 A 大调]		[Introducing A Major]	
59. 骑木马(双音 3,5 指等)	81	59. Ride a Cockhorse (Double Notes 3,5 Fingers etc.)	81
引入主和弦		Introducing I Chord	
60. 草原上的歌	82	60. The Song of the Grassland	82
61. 英文字母歌*(双音综合练习)	83	61. The ABC's Song* (Mixed Double Notes Study)	83
连奏(二一五个音以上的连线)		Legato (Two Notes Slur – Up to Five Notes Slur)	
两个音的连线		Two Notes Slur	
62. 大水牛	84	62. Big Buffalo	84
主属音交替伴奏		Accompaniment by using Alternatively the Tonic and the Dominant Note	
63. 一二一 排队走	85	63. One Two one, Marching in line	85
用主和弦及属七和弦为旋律陪衬		Harmonizing Melody Using I, V ₇ Chords	
64. 大轮船	86	64. A Ship	86
[引入 ^b E 大调]		[Introducing E flat Major]	
65. 小铃铛	87	65. The Handbell	87

双手均为低音谱表的练习	Bass Staves for both Hands
66. 白 熊	66. White Bear 88
旋律线的练习	Melody Study
67. 天上的大雁	67. Wild Goose 89
跳音与连音的交替弹奏	Alternating Staccato and Legato Touch
〔引入 E 大调〕	〔Introducing E Major〕
68. 新疆舞	68. XīnJiāng Dance 90
反向进行的练习	Contrary Motion Study
69. 小白兔 多欢喜	69. Happy Rabbit 91
同向进行的练习	Parallel Motion Study
70. 小朋友 来做操	70. Children's Morning Exercises 92
和弦的练习	Chord Study
71. 天上星星亮晶晶	71. Stars Twinkling 93
含简单复调的练习	Simple Polyphonic Study
72. 小花猫	72. Little Cat 94
节奏的练习	Rhythmic Study
73. 小鸭子	73. Duckling 95
三个音的连线	Three Notes Slur
引入三连音	Introducing Triplets
74. 金 鱼	74. Gold Fishes 96
双手交叉的位置	Cross - hand Position
75. 小松鼠(黑键游戏)	75. Squirrel at Play (Black Keys Fun) 98
稳定而均匀的进行速度	Steady, Even March Tempo
76. 玩具娃娃排队走	76. Toy's March 100
相距八度的跳进音	Skipping Notes in Octaves
77. 小狗跳圈	77. Puppies Jumping through the Circle 101
五个音的连线	Five Notes Slur

78. 拉骆驼	102	78. The Camel's Team	102
超过五个音的连线		More than Five Notes Slur	
79. 小花猫的对话	104	79. Little Cats's Dialogue	104
节奏的练习		Rhythmic Study	
80. 小鼓号队	105	80. The Little Marching Band	105
[引入 ^b A 大调]		[Introducing A flat Major]	
81. 开火车	106	81. Driving a Train	106
82. 小轮唱曲	107	82. Little Canon	107
双手交叉的位置		Cross - hand Position	
83. 湖南花鼓*	108	83. Hunan Flower - drum*	108
双手均为低音谱表的练习		Bass Staves for both Hands	
84. 大象	110	84. The Elephant Melody and	110
旋律与节奏的练习		Rhythmic Study	
85. 藏族姐姐的舞	112	85. ZāngZú Dance	112
本教程所涉及的音乐术语译名对照表	113	Musical Signs and Terms Used in this Course	113
纪念页	114	Album Leaf	114

注释:标记“*”的乐曲是根据民歌或儿歌改编的。

Exegesis: Sign “*” is used to express the Arrangement of Folk songs or Children songs.

致 教 师

本教程的进度,请根据幼儿的年龄大小、能力高低及学习条件等灵活掌握(小学低年级学生亦可采用本教程)。现将有关内容及建议介绍如下:

一、上、下册六个教学阶段的介绍

第一阶段 非连音(全音符—四分音符)

单手或双手交替弹奏 4—8 小节的旋律。以认识中央 C 左右四个音及临时升、降、还原号为重点。在运用手臂自然重量弹奏非连音的过程中,锻炼腕、掌、指关节的支撑力,逐步体会用力与放松的关系。

第二阶段 非连音(八分音符引入)

旋律扩展至 8—16 小节。认识中央 C 上、下方约一个八度以上的音符及两个升降号以内的调号。八分音符的加入,增加了音乐的流动性。

第三阶段 跳音、双音及三和弦

开始接触带三个升号的调号。除巩固一、二阶段的学习内容外,采用含双音、跳音及三和弦的练习,进一步加强腕、掌、指关节的支撑力与弹性。

第四阶段 连奏(二—五个音以上的连线)

接触中央 C 上、下方约两个八度以上的音符及四个升降号以内的调号。学习连奏的基本触键法,体会连音奏法中指尖重心的转移,并锻炼掌关节的活动力和手指的独立性。

第五阶段 五指位置的弹奏(十六分音符引入)

以固定音型及其他简单的伴奏形式来训练双手的协调配合及力度平衡。通过各种奏法的综合练习,丰富音乐表现与技术的手段。加入以听觉模仿方式进行移调的训练,乐曲的规模也有所扩展。

第六阶段 带有大指移位的弹奏

着重训练手指(尤其是大指)的灵活性及手腕的适应性。通过含十六分音符的短跑逐步提高弹奏速度,力度变化亦更为细致。增加了节奏音型种类、保留声部及简单复调等表现手法,促使双手的合作更加自如。弹奏的键盘音域更加扩大,并涉及到较多三段体及小叙事曲、小变奏曲、小组曲等曲式。安排了多种

音乐性质的乐曲,提高儿童的音乐理解力、想象力、表现力,尤其是歌唱感及节奏感等。

二、乐曲部分的歌词、听觉模仿与移调(含转位)弹奏的使用介绍。

为培养儿童的音乐理解力、想象力、歌唱感,学习及了解分句法,提高兴趣,不少乐曲添加了歌词,可采用先唱后弹、边唱边弹或心里默唱等方式进行练习。为提高音乐记忆力及加强听觉训练,部分乐曲采用“听觉模仿”方式,即教师示范弹奏,学生凭听觉记忆及视觉观察直接在键盘上弹奏,并不一定要求识谱。为培养学生创造性地在多种键位及调上弹奏的能力,某些乐曲采用了移高或降低八度、转移十二个大调或移到其他简易调性上弹奏的方式,这样可使学生打下较全面的音乐基础,增加实际的弹奏能力。

三、乐曲部分辅助教学材料的介绍。

1.“认一认、弹一弹”:是有意安排的识谱能力训练。将乐曲中即将出现的新音位及易混淆的音先抽出来专门进行识别练习(乐曲中用框子框起来的音符如:为新音位)。

2.“练一练”:某些乐曲弹奏前的技术性预备练习。

3.“学习节拍”:结合进度讲授节拍,节奏的辅助材料。练习时可用一个固定的音高边弹边唱或大声数拍子弹奏,亦可用节拍机辅助练习。读分拍除采用乐谱上的方法外,也可采用   或   等读法。

4.“由教师弹奏”(后简称“教师”二字):通过伴奏的配合,丰富音乐形象,提高学习兴趣,加强听觉训练并更好地掌握节拍和速度。伴奏应在学生能通顺地弹出乐曲之后加入,并可酌情踩踏板,以增加音乐的美感,这样亦可为学生日后学习踏板打下一个感性的基础。

四、“音乐入门辅助图示”和“教具”的介绍:

“音乐入门辅助图示”既可用于正式学习乐曲之前的预备课,又可结合教学进度使用。“教具”可根据教师教学及家长辅导的需要灵活选用。

五、有关综合选用其他教材的建议

本教程是专门以民族与儿童的音乐语言进行入门教学的教科书。通过使用可以使儿童初步了解中华民族的音乐文化及风土人情,培养其爱国主义精神(介绍了多民族及多地区的民歌风格等);可以增加儿童对音乐的兴趣(带词的儿歌、充满童趣的游戏娱乐曲、描述可爱的动物、自然的景观……),有意识地“寓教于乐”,即学习钢琴的同时又对儿童进行人的素养的教育。但由于钢琴是一种外来乐器,古今中外有许多十分优秀的入门教材(含提高音乐素养等方面的教材),因此建议,综合选用入门教材,使儿童从入门阶段开始就能获取更丰富的音乐养料,得到全面的发展。为便于各位教师的教学,下边将本教程与大家较熟悉的汤普森系列教程的进度大致做一比较,以便以此类推去综合选用其他教材。

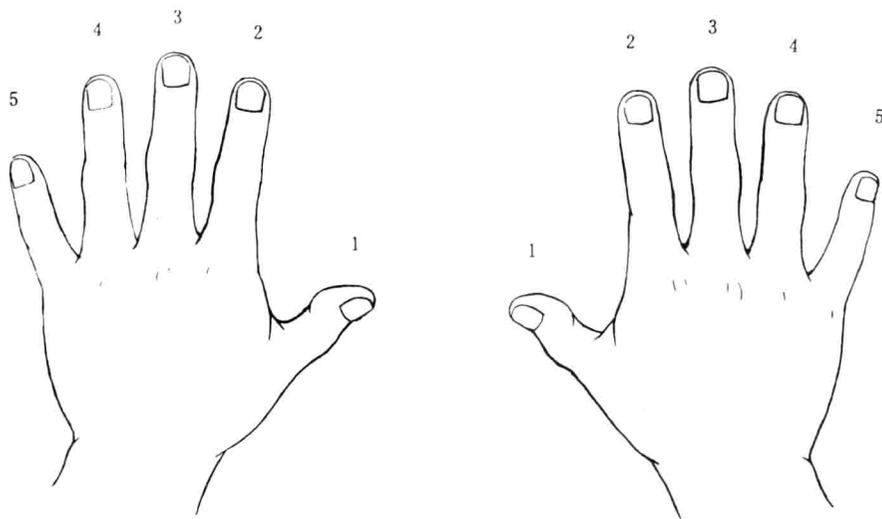
进 度 比 较

《幼儿钢琴教程》		汤普森 《浅易钢琴教程》 《现代钢琴教程》
第一阶段 非连音(全音符—四分音符)	1—23 首	汤普森浅易钢琴教程 第一册
第二阶段 非连音(八分音符引入)	24—46 首	汤普森浅易钢琴教程
第三阶段 跳音、双音及三和弦	47—61 首	第二册及第三册开始数首
第四阶段 连奏(二—五个音以上的连线)	62—85 首	汤普森浅易钢琴教程 第三、四册 汤普森现代钢琴教程 第一册的大部分曲目
第五阶段 五指位置的弹奏(十六分音符引入)	86—110 首	汤普森浅易钢琴教程 第三册尾,第四、五册 汤普森现代钢琴教程 第一、二册中的五指位置的曲目
第六阶段 带有大指移位的弹奏	111—145 首	汤普森浅易钢琴教程 第五册 汤普森现代钢琴教程 第二册、第三册部分曲目

六、有关基本功练习及教学辅导的建议

本教程修订本中删去了原版中的手指练习(附录),建议直接选用《儿童钢琴手指练习》(李斐岚编著)等程度相仿的基本练习作为补充教材。为使教学与辅导更为顺利,可参阅《幼儿钢琴教学问答》(李斐岚著)及其他初级教学辅导用书(以上例举的两本书均系人民音乐出版社出版)。

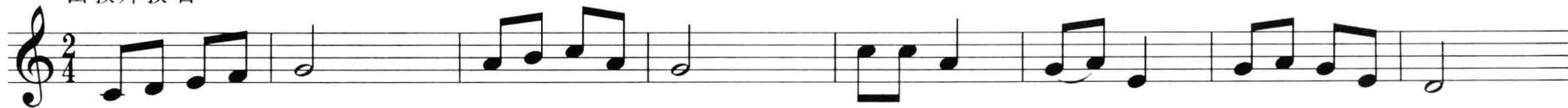
指法图示



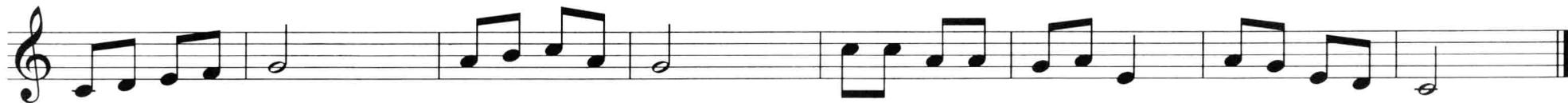
1 2 3 4 5

指法歌

由教师教唱



我有两只手，左手和右手，两只手都有五个手指头，



一二三四五，五四三二一，我用手指弹钢琴，真呀真高兴。

通过学唱此曲，让学生分清左手和右手，并熟悉每个手指的名称。